

Poland-Kielce: Horticultural services
OJ S 70/2023 07/04/2023
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Kielcach

Postal address: ul. Karola Szymanowskiego 6

Town: Kielce

NUTS code: PL721 Kielecki

Postal code: 25-361

Country: Poland

E-mail: zam.pub@kielce.rdos.gov.pl

Telephone: +48 413435340/+48 413435347

Fax: +48 413435343

Internet address(es):

Main address: <https://www.gov.pl/web/rdos-kielce>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Wykonanie zabiegów ochrony czynnej w obszarach Natura 2000: Ostoja Przedborska

PLH260004, Lasy Cisowsko – Orłowińskie PLH260040 – etap VI

Reference number: ZP.261.9.2022.MW

II.1.2. Main CPV code

77300000 Horticultural services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Postępowanie obejmuje wykonanie zabiegów ochrony czynnej polegających na obrządkowaniu drzew na płacie torfowiska o kodzie 7110 zlokalizowanego w obszarze Natura 2000 Lasy Cisowsko - Orłowińskie PLH260040, w Nadleśnictwie Daleszyce - rezerwat Białe Ługi oraz polegających na usuwaniu drzew i krzewów, usuwaniu nalotu, odrośli drzew i krzewów oraz wycinaniu trzciny pospolitej i pałki wodnej na płatach siedliska o kodzie 7140 zlokalizowanego w obszarze Natura 2000 Ostoja Przedborska PLH260004, Gminie Łopuszno,

Obręb Jedle. Zadania realizowane będą w ramach projektu nr POIS.02.04.00-00-0108/16 pn. „Ochrona siedlisk i gatunków terenów nieleśnych zależnych od wód”.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 211 111,11 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Wykonanie zabiegów ochrony czynnej w obszarze Natura 2000 Lasy Cisowsko-Orłowińskie – teren rezerwatu Białe Ługi

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

77211400 Tree-cutting services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL72 Świętokrzyskie

II.2.4. Description of the procurement

Zadanie dotyczy wykonania zabiegów ochrony czynnej, tj. obrączkowania na torfowisku o kodzie 7110, w obszarze Natura 2000 Lasy Cisowsko - Orłowińskie PLH260040 – etap VI na powierzchniach zlokalizowanych w Nadleśnictwie Daleszyce, Leśnictwie Trzemosna, rezerwacie przyrody Białe Ługi. Łączna powierzchnia płatu, na którym wykonane będą działania wynosi 40,28 ha. Działania na tym płacie będą wykonane po raz pierwszy.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: POIS.02.04.00-00-0108/16 pn. „Ochrona siedlisk i gatunków terenów nieleśnych zależnych od wód.”

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Wykonanie zabiegów ochrony czynnej w obszarze Natura 2000 Ostoja Przedborska

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

77211400 Tree-cutting services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL72 Świętokrzyskie

II.2.4. Description of the procurement

Zadanie dotyczy wykonania zabiegów ochrony czynnej w obszarze Natura 2000 Ostoja Przedborska PLH260004 – etap VI na powierzchniach zlokalizowanych w Gminie Łopuszno, Obręb Jedle, polegającego na wycince drzew i krzewów, usuwaniu nalotu, odrośli drzew i krzewów oraz wycince trzciny pospolitej i pałki wodnej na torfowisku o kodzie 7140. Powierzchnia płatów, na których wykonane będą działania wynosi łącznie 6,95 ha. Zabiegi stanowią powtórzenie działań wykonanych w latach poprzednich.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: POIS.02.04.00-00-0108/16 pn. „Ochrona siedlisk i gatunków terenów nieleśnych zależnych od wód.”

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 246-712371](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Wykonanie zabiegów ochrony czynnej w obszarze Natura 2000 Lasy Cisowsko-Orłowińskie – teren rezerwatu Białe Ługi

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

14/03/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

Number of tenders received from SMEs: 5

Number of tenders received by electronic means: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Tomasz Bąkowski Prace Wysokościowe

National registration number: NIP 968 082 73 05

Town: Kalisz

NUTS code: PL72 Świętokrzyskie

Postal code: 62-800

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 156 667,00 PLN

Total value of the contract/lot: 165 740,74 PLN

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Wykonanie zabiegów ochrony czynnej w obszarze Natura 2000 Ostoja Przedborska

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

07/03/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

Number of tenders received from SMEs: 5

Number of tenders received by electronic means: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Usługi Przyrodnicze Kamil Orliński

National registration number: 6090042702

Town: Bałków

NUTS code: PL72 Świętokrzyskie

Postal code: 29-135

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 61 667,00 PLN

Total value of the contract/lot: 45 370,37 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), „RODO”, informuje się, że:

- Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska z siedzibą w Kielcach, ul. Karola Szymanowskiego 6, 25-361 Kielce, email: sekretariat@kielce.rdos.gov.pl .
- Kontakt z inspektorem ochrony danych w Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Kielcach następuje za pomocą adresu e-mail: iod@kielce.rdos.gov.pl ;
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego – znak sprawy: ZP.261.9.2022.MW. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy.
- Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji celu przetwarzania, w tym również obowiązku archiwizacyjnego wynikającego z przepisów prawa. Zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy, dane będą przechowywane przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;
- Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy. W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO.
- Posiada Pani/Pan:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych (nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników);
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO (nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego;
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani /Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.
- Nie przysługuje Pani/Panu:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;

- na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO. Wyjaśnienie: Skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników; Prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego; Wystąpienie z żądaniem, o którym mowa w art.18 ust.1 nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587801
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej, określone w Dziale IX ustawy przysługują Wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587801
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/04/2023